



**Asamblea General  
Consejo de Seguridad**

Distr. general  
21 de enero de 2008  
Español  
Original: árabe

**Asamblea General**  
**Sexagésimo segundo período de sesiones**  
Tema 17 del programa  
**La situación en el Oriente Medio**

**Consejo de Seguridad**  
**Sexagésimo tercer año**

**Cartas idénticas de fecha 18 de enero de 2008 dirigidas  
al Secretario General y al Presidente del Consejo  
de Seguridad por el Representante Permanente  
del Líbano ante las Naciones Unidas**

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de transmitirle por la presente un resumen estadístico de las violaciones cometidas por Israel en el período comprendido entre el 8 y el 14 de enero de 2008 (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir esta carta y su anexo como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 17 del programa, y del Consejo de Seguridad.

*(Firmado)* Nawaf **Salam**  
Embajador  
Representante Permanente



**Anexo de las cartas idénticas de fecha 18 de enero de 2008 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente del Líbano ante las Naciones Unidas**

**Asunto: violaciones, agresiones y actividades israelíes del 8 al 14 de enero de 2008**

**Violaciones del espacio aéreo**

- El 9 de enero de 2008, entre las 19.59 y las 20.17 horas, dos aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés sobrevolando Rumaysh, se dirigieron al norte hasta llegar a Biblos, viraron hacia el sur y se retiraron a la altura de An-Naqura.
  - Entre las 20.24 y las 22.10 horas, dos aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés sobrevolando Rumaysh, se dirigieron al norte hasta llegar a Trípoli, volaron en círculos sobre regiones septentrionales y meridionales y se retiraron a la altura de Bint Yubail.
- El 11 de enero de 2008, entre las 11.23 y las 12.23 horas, dos aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés a la altura de Alma ash-Shaab, se dirigieron al norte hasta llegar a Shikka, sobrevolaron el mar y la costa trazando círculos sobre las regiones de Shikka, Beirut y el sur y se retiraron rumbo al mar frente a An-Naqura.
  - Ese mismo día a las 21.20 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés sobrevolando el mar frente a An-Naqura, se dirigió al norte, voló en círculos sobre el mar frente a Beirut y la región del sur y se retiró el 12 de enero de 2008 a las 2.10 horas rumbo al mar frente a An-Naqura.
- El 12 de enero de 2008, entre las 10.00 y las 15.00 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí sobrevoló las zonas de Al-Qiraun, Suhmur, Libbaya, Qilya y Ad-Dallafa, tomó rumbo sur y se retiró a la altura de An-Naqura.
  - Entre las 21.30 y las 22.55 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés sobrevolando el mar frente a An-Naqura, se dirigió al norte hasta llegar a las costas de Beirut y voló en círculos sobre el mar frente a la ciudad; a continuación tomó rumbo sur y se retiró en dirección al mar frente a An-Naqura.
- El 13 de enero de 2008, a las 10.59 horas, seis aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés, cuatro de ellos a la altura de Rumaysh y los dos restantes por las granjas de Shebaa; volaron en círculos sobre Beirut y las regiones del sur y se retiraron a la altura de Kfar Kila, dos de ellos a las 11.25 horas y los cuatro restantes a las 11.55 horas.
  - Entre las 12.00 y las 12.30 horas, dos aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés sobrevolando Rumaysh, volaron en círculos sobre las regiones de Beirut, la Bekaa occidental y el sur y se retiraron a la altura de Aytarun.

- A las 23.44 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés sobrevolando el mar frente a Tiro, voló en círculos sobre el mar frente a Sidón y Tiro y se retiró a las 0.10 horas del 14 de enero de 2008 en dirección al mar frente a An-Naqura.
- El 14 de enero de 2008, entre las 11.17 y las 12.45 horas, dos aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés sobrevolando Al-Jiyam, tomaron rumbo norte hasta llegar a Beirut, volaron en círculos entre Beirut y la región del sur y se retiraron en dirección al mar frente a An-Naqura.

#### **Violaciones de las aguas territoriales**

- No se ha registrado ninguna.

#### **Agresiones terrestres**

- El 8 de enero de 2008, a las 18.15 horas, el enemigo israelí orientó durante dos minutos y 15 segundos un foco reflector del campamento de Zarit hacia los puntos de control de Tarbija y el triángulo de Marwahin, pertenecientes al ejército del Líbano.
  - A las 20.55 horas, el enemigo israelí orientó durante 20 segundos un foco reflector del campamento de Zarit hacia el puesto de control del triángulo de Marwahin, perteneciente al ejército del Líbano.
  - A las 22.55 horas, el enemigo israelí orientó durante un minuto y medio un foco reflector del campamento de Zarit hacia Yabal Balat y el triángulo de Marwahin.
- El 9 de enero de 2008, entre las 8.30 y las 9.30 horas, se observaron dos tanques Merkava del enemigo israelí en tránsito desde su posición al sur de Ramiya hacia la posición de Birkat Risha. Al regresar, uno de ellos se detuvo frente a Yabal Balat y orientó el cañón hacia la colina del mismo nombre donde está emplazada una compañía del ejército libanés, tras lo cual se retiró hacia su posición de origen.
  - A las 18.45 horas, el enemigo israelí orientó durante cinco segundos un foco reflector del campamento de Zarit hacia el triángulo de Marwahin.
- El 10 de enero de 2008, a las 19.04 horas, una patrulla del enemigo israelí (3 vehículos Hummer) orientó durante 30 segundos un foco reflector hacia la explanada de Marun ar-Ras y durante otros cinco segundos hacia el puesto de control de la 11ª brigada.
  - Entre las 23.30 y las 24.00 horas, una patrulla del enemigo israelí orientó un foco reflector hacia los automóviles que circulaban por la carretera de Kfar Kila a Al-Udaysa.
- El 14 de enero de 2008, a las 10.30 horas, una patrulla de infantería del enemigo israelí compuesta por ocho soldados y un todoterreno Hummer con el número 2 se detuvo frente al punto de control del puesto de Fátima, vigilado por la 10ª brigada. Uno de los integrantes de esa patrulla increpó con arrogancia al personal del punto de control y les dirigió expresiones soeces. La patrulla se retiró a las 11.55 horas en dirección a Metulla.